

**Memorandum of Understanding Between  
HACETTEPE UNIVERSITY, TURKEY  
AND  
MICHIGAN STATE UNIVERSITY, U.S.A**

In order to promote mutual cooperation and to extend mutual understanding, Hacettepe University, Ankara, Turkey and Michigan State University, East Lansing, Michigan, U.S.A. agree to enter into a protocol on the following articles.

I- Hacettepe University and Michigan State University agree to cooperate on the following items, within the extent of each country's regulations and facilities.

- 1) Promotion of joint research works including exchange of faculty and research members.
- 2) Development of student exchange programs and organization of programs granting dual diplomas in conformity with the legislation of both countries
- 3) Exchange of academic research data and technical materials.
- 4) Cooperation in publication activities or cultural activities.
- 5) Organization of joint academic and scientific activities such as conferences, seminars, symposiums and congresses.

II- Exchanges and specific research activities shall be planned separately by taking into consideration each university facilities and conditions; the rules and procedures of the exchange program shall be determined in a separate protocol between the parties.

III- The academic exchanges described above shall be limited to legislation in force in each country and to their respective budgetary resources.

IV- This protocol shall not cause any binding financial obligation for either party.

V- Parties shall be responsible for their expenditures in the framework of their legal legislations.

VI- Signature of this protocol shall not cause any obligation for either party to enter into any specific agreement relating to cooperation between two universities.

VII- In the event that proposed joint research may result in matters of intellectual property rights the parties shall enter into an additional protocol governing the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question.

VIII- This protocol shall be conducted by the coordinators whose names and titles are given below.

Michigan State University- Sean Lawrie, JD, Special Projects Coordinator, Center for Global Connections in Food, Agriculture & Natural Resources, Justin S. Morrill Hall of Agriculture, Room 409, 446 West Circle Drive, East Lansing, MI 48824 U.S.A, Phone: +517-884-7069, Email: [lawriese@msu.edu](mailto:lawriese@msu.edu).

Hacettepe University- Assoc. Prof. Dr. Remziye Yılmaz, Department of Food Engineering, Beytepe Campus, 06800, Ankara, Türkiye, Phone: +903122977106 Email: [remziye@hacettepe.edu.tr](mailto:remziye@hacettepe.edu.tr)

IX- This protocol shall be in effect for five years following the date of signature. This protocol may be complemented or amended by the written and common consent of authorized representatives of both universities and additional protocols to this protocol. The Addenda or amendments will not be valid unless it is written and signed. The protocol may be extended for another five years by written and signed consent of the parties.

X- Each university shall reserve the right to terminate the protocol by issuing a written notice six months in advance to the other party. In that case, on-going projects shall remain in effect until completed.

XI- This agreement has been drawn up valid an original copies – three (3) copies in Turkish and three (3) copies in English language.

XII- Both parties subscribe to a policy of equal opportunity, non-discrimination and affirmative action. University programs, activities and facilities are available to all without regard to race, color, gender, religion, national origin, political persuasion, sexual orientation, marital status, disability, height, weight, veteran status, age or familial status.

This protocol shall become effective after signing by the authorized representatives of both universities.

For Hacettepe University

Prof. Dr. A. Murat TUNCER  
Rector

Date:

*13 December 2015*

For Michigan State University

Dr. June P. YOUATT  
Provost

Date:

*12.10.15*

Dr. Fred L. POSTON  
Dean  
College of Agriculture & Natural Resources

Date:

*12.2.15*

Dr. Steven D. HANSON  
Dean  
International Studies & Programs

Date:

*12-7-15*

OFFICE OF THE GENERAL COUNSEL  
APPROVED BY: *[Signature]* DATE: *12-8-15*

**HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ, TÜRKİYE**  
**VE**  
**MICHIGAN STATE UNIVERSITY, ABD**  
**Arasındaki Akademik İşbirliği Protokolü**

Karşılıklı işbirliğini ve ortak anlayışı teşvik etmek ve geliştirmek amacıyla, Hacettepe Üniversitesi, Ankara, Türkiye ve Michigan State University, East Lansing, Michigan, ABD, aşağıdaki hükümler çerçevesinde bu protokolü kabul ederler.

I-Hacettepe Üniversitesi ve Michigan State University aşağıdaki konularda ülke mevzuatları ve olanaklarının sınırları dahilinde işbirliği yapacaklardır.

- 1) Öğretim ve araştırma elemanlarının değişimini içeren ortak araştırma çalışmalarını teşvik etme.
- 2) Her iki ülkenin mevzuatına uygun olarak öğrenci değişim programları geliştirme, ve çift diploma olanağını sağlayan programlar yapma.
- 3) Akademik araştırma verileri ve teknik materyal değişimi yapma.
- 4) Yayımlama ve kültürel aktivitelerde işbirliği yapma.
- 5) Seminer, sempozyum, kongre vb. ortak akademik ve bilimsel faaliyetlerin düzenlenmesi.

II- Değişimler ve belirli araştırma etkinlikleri her bir üniversitenin olanakları ve koşullarına göre ayrıca planlanacak ve değişim programının usul ve esasları taraflar arasında imzalanacak ek protokolle belirlenecektir.

III- Yukarıda tarif edilen akademik değişimler iki kurumun ülke mevzuatı ve bütçe kaynakları ile sınırlıdır.

IV- İşbu protokol hiçbir taraf için finansal anlamda bağlayıcı değildir.

V-Taraflar yasal mevzuatları çerçevesinde kendi giderlerinden sorumlu olacaktır.

VI- İşbu protokolün imzalanması, taraflara herhangi bir spesifik anlaşmayı kabul etme yükümlülüğü getirmez.

VII- İşbu protokol çerçevesinde yürütülen ortak faaliyetler nedeni ile fikri mülkiyet haklarının söz konusu olacağı öngörüldüğü durumlarda, taraflar ortak projenin başlatılmasından önce fikri mülkiyet haklarını ek bir protokol ile düzenler.

VIII-İşbu protokol, aşağıdaki isim ve unvanları belirtilmiş olan koordinatörler tarafından yürütülecektir.

Michigan State University- Sean Lawrie, JD, Özel Projeler Koordinatörü, Center for Global Connecions in Food, Agriculture & Natural Resources, Justin S. Morrill Hall of Agriculture, Room 409, 446 West Circle Drive, East Lansing, MI 48824 U.S.A, Telefon: +517-884-7069, E-posta: [lawriese@msu.edu](mailto:lawriese@msu.edu).

Hacettepe Üniversitesi- Doç. Dr. Remziye Yılmaz, Gıda Mühendisliği Bölümü, Beytepe Kampüsü, 06800, Ankara, Türkiye, Telefon: +903122977106 E-posta: [remziye@hacettepe.edu.tr](mailto:remziye@hacettepe.edu.tr)

IX- Bu protokol imza tarihinden sonraki beş yıl için geçerli olacaktır. Gereken durumlarda iki üniversitenin yetkili temsilcilerinin ortak ve yazılı mutabakatıyla işbu protokole ek protokoller veya protokolde değişiklikler yapılabilecektir. Yapılan ek ve değişiklikler yazılı olmadıkça ve imzalanmadıkça geçerli olmayacaktır. Sözleşme süresi tarafların karşılıklı ve yazılı mutabakatı ile beş yıl daha uzatılabilecektir.

X- Üniversitelerden biri protokolü sonlandırmak isterse, bu niyetini altı ay önce karşı tarafa yazılı olarak bildirecektir. Bu durumda devam etmekte olan projeler tamamlanır.

XI- İşbu protokol Türkçe ve İngilizce dillerinde her biri eşit geçerliliğe sahip üçer (3) orijinal kopya olarak hazırlanmıştır.

XII- İki taraf da fırsat eşitliği, ayrımcılık gözetmeme ve pozitif ayrımcılık ilkelerine riayet etmelidir. Üniversite programları, aktiviteleri ve imkanları herkese ırk, renk, cinsiyet, din, ulusal köken, politik görüş, cinsi yönelim, medeni durum, özürlülük, boy, kilo, kıdem, yaş ya da ailesel durumu gözetilmeksizin açık olmalıdır.

Bu protokol her iki üniversitenin yetkili temsilcisi tarafından imzalandıktan sonra geçerli olacaktır.

Hacettepe Üniversitesi Adına

Michigan State University Adına

Prof. Dr. A. Murat TUNCER  
Rektör

Dr. June P. YOUATT  
Rektör Yardımcısı

Tarih:

13 December 2015

Tarih:

June P. Youatt  
12-10-15

Dr. Fred L. POSTON  
Dekan  
Tarım ve Doğal Kaynaklar Fakültesi

Tarih:

Fred L. Poston

Dr. Steven D. HANSON  
Dekan  
Uluslararası Çalışmalar ve Programlar

Tarih:

Steven D. Hanson  
12-7-15